



Exzellente Deutsche  
Auslandsschule  
Colegio Alemán de  
Excelencia en el Extranjero



Exzellente  
Deutsche  
Auslandsschule



DAS  
Deutsche Auslandsschulen  
International



Das nationale  
Excellence-Schulnetzwerk

# **Unterstützungsnetzwerk für Schülerinnen und Schüler**

## **Red de apoyo socioemocional**

17 de febrero 2021



# Ein Schüler / eine Schülerin hat ein Problem. Was kann er / sie tun?

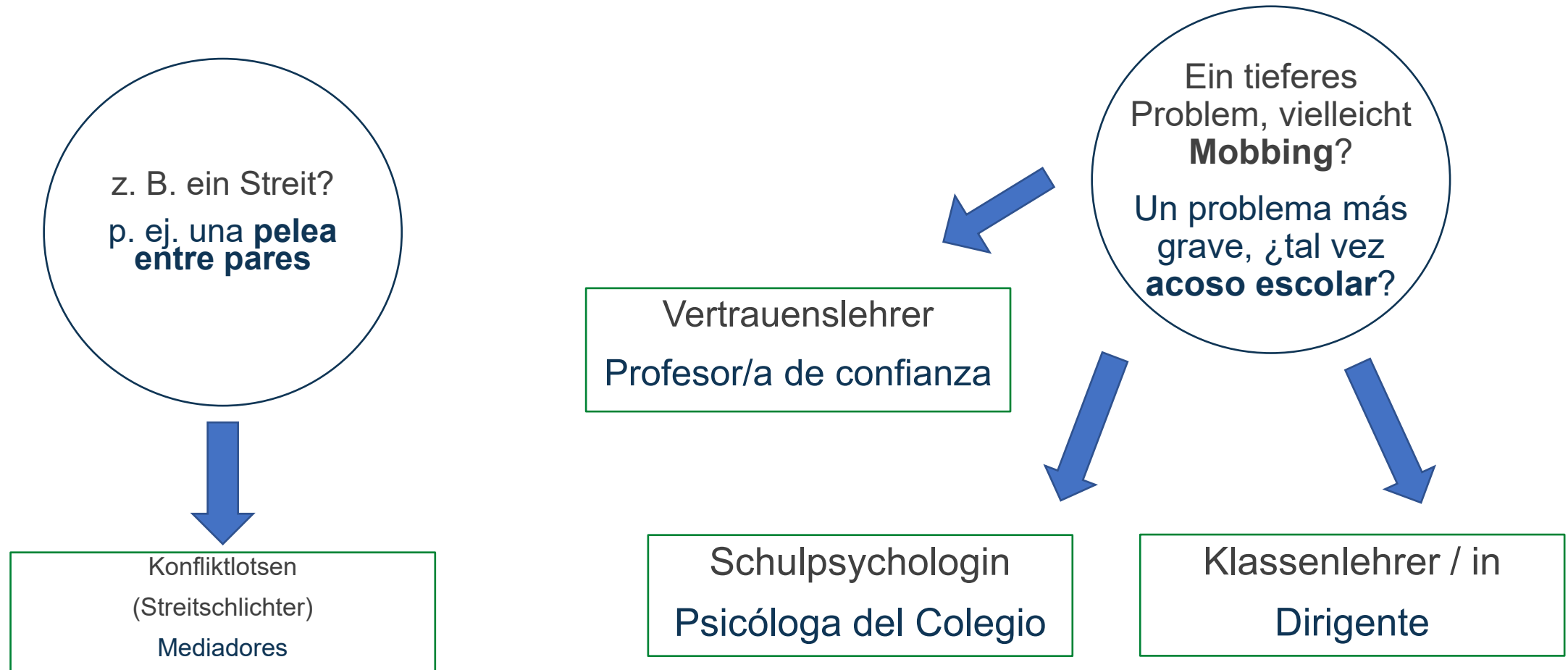
**Un alumno/a tiene un problema. ¿Qué puede hacer?**

Du kannst dich grundsätzlich immer an die Person wenden, zu der du Vertrauen hast und von der du glaubst, dass sie dir helfen kann.

En principio, siempre puedes recurrir a la persona en la que confías y que crees que puede ayudarte.

# 1. Ein Problem mit einem / einer Mitschüler / Mitschülerin

## 1. Un problema con un / una compañero / a



**2. Hast du ein Problem mit deinen Eltern, besonders zum Thema Schule?  
Hast du ein Problem mit dir selbst?  
Kennst du jemanden, von dem Du annimmst, er kann sich nicht selbst helfen.**

**2. ¿Tienes un problema con tus padres, en especial relacionado con el Colegio? ¿Un problema contigo mismo? ¿Conoces a alguien y tienes la sospecha que esa persona necesita ayuda?**



**1.**

Klassenlehrer  
Dirigente



**2.**

Vertrauenslehrer  
Profesor de confianza



**3.**

Schulpsychologinnen  
Psicólogas del colegio  
(DECE)



**4.**

Schulleitung  
Rectorado

### 3. Ein Problem mit einem / einer Fachlehrer / in?

### 3. ¿Un problema con el profesor de una materia?



Zur Beratung und ersten Hilfe: Klassenvertreter, Vertrauenslehrer, Schulpsychologin

Para aconsejar y brindar ayuda inicial: presidente de la clase, dirigente, profesores de confianza, psicóloga del DECE

Auf jeden Fall aber  
Siempre teniendo en cuenta

#### SCHULORDNUNG

1. **Instanz:** dieser/diesem Fachlehrer/in SELBST das Problem erklären.
2. **Instanz:** bei Nichterfolg zum / zur Klassenlehrer / in.
3. **Instanz:** bei Nichterfolg zum / zur Stellvertretenden Schulleiter
4. **Instanz:** bei Nichterfolg zur Schulleitung (Frau Dr. Hayek / Herr Dr. Haist)

#### REGLAMENTO

1. **Instancia:** explicar el problema al MISMO profesor/a.
2. **Instancia:** si no se resuelve, acudir al o la dirigente.
3. **Instancia:** si no se resuelve, acudir al director de Primaria / Secundaria
4. **Instancia:** si no se resuelve, acudir a los rectores (Dra. Hayek / Dr. Haist)

## 4. Ein Problem mit der Schulorganisation (Schulregeln, Ferien, AGs)?

### 4. ¿Un problema con la organización del Colegio (reglamentos, normas, vacaciones, extracurriculares)?



- VERTRAUENSLEHRER (Galo Cevallos, Simon Berndt)
- SCHÜLERSPRECHER (Juan Esteban Jaramillo, Iván Intriago)
- KLASSENVERTRETER
- Klassenlehrer

**Sie helfen dir auch ganz praktisch mit der Umsetzung deiner Ideen.**

- PROFESORES DE CONFIANZA (Galo Cevallos, Simon Berndt)
- REPRESENTANTES DEL PARLAMENTO ESTUDIANTIL (Juan Esteban Jaramillo, Iván Intriago)
- PRESIDENTE DE TU CLASE
- Dirigente

**Ellos te ayudan de manera práctica para darles forma a tus ideas.**

# Ansprechpartner



## ¿A quiénes puedes escribir o llamar?

### Klassenlehrer

#### Vertrauenslehrer

[Simon.Berndt@caq.edu.ec](mailto:Simon.Berndt@caq.edu.ec)  
[Galo.Cevallos@caq.edu.ec](mailto:Galo.Cevallos@caq.edu.ec)

#### Konfliktlotsen

[Konfliktlotsen 20-21](#)

[ingo.mitzloff@caq.edu.ec](mailto:ingo.mitzloff@caq.edu.ec)  
[mariaaugusta.robalino@caq.edu.ec](mailto:mariaaugusta.robalino@caq.edu.ec)

#### Psychologinnen (DECE)

[ines.almeida@caq.edu.ec](mailto:ines.almeida@caq.edu.ec) (5 bis 8)  
[psicologia.secundaria@caq.edu.ec](mailto:psicologia.secundaria@caq.edu.ec) (9 bis 12)

#### Schülerparlament

[000905@caq.edu.ec](mailto:000905@caq.edu.ec) (Juan Esteban Jaramillo)  
[000803@caq.edu.ec](mailto:000803@caq.edu.ec) (Iván Intriago)

#### Schulleitung

[rectorado.nacional@caq.edu.ec](mailto:rectorado.nacional@caq.edu.ec) (Dra. Ma. Isabel Hayek)  
[rectorado.nacional@caq.edu.ec](mailto:rectorado.nacional@caq.edu.ec) (Dr. Jürgen Haist)

### Dirigentes

#### Profesores de confianza

[Simon.Berndt@caq.edu.ec](mailto:Simon.Berndt@caq.edu.ec)  
[Galo.Cevallos@caq.edu.ec](mailto:Galo.Cevallos@caq.edu.ec)

#### Profesor coordinador de mediación

[Mediadores 20-21](#)

[ingo.mitzloff@caq.edu.ec](mailto:ingo.mitzloff@caq.edu.ec)  
[mariaaugusta.robalino@caq.edu.ec](mailto:mariaaugusta.robalino@caq.edu.ec)

#### Psicóloga del DECE

[ines.almeida@caq.edu.ec](mailto:ines.almeida@caq.edu.ec) (5 a 8)  
[psicologia.secundaria@caq.edu.ec](mailto:psicologia.secundaria@caq.edu.ec) (9 a 12)

#### Pdte. Parlamento Estudiantil

[000905@caq.edu.ec](mailto:000905@caq.edu.ec) (Juan Esteban Jaramillo)  
[000803@caq.edu.ec](mailto:000803@caq.edu.ec) (Iván Intriago)

#### Rectorado

[rectorado.nacional@caq.edu.ec](mailto:rectorado.nacional@caq.edu.ec) (Dra. Ma. Isabel Hayek)  
[rectorado.nacional@caq.edu.ec](mailto:rectorado.nacional@caq.edu.ec) (Dr. Jürgen Haist)





Exzellente Deutsche  
Auslandsschule  
Colegio Alemán de  
Excelencia en el Extranjero